ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК РЕЗОЛЮЦИИ, ПОДПИСАННОЙ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.

РЕЗОЛЮЦИЯ

Третьего совещания Международного контактного форума по сохранению местообитаний в Баренцевом регионе

I

3 — 6 ноября 2003 года в Кухмо, Финляндия, состоялась встреча специалистов из Финляндии, Норвегии, Швеции, России, Дании и Эстонии с целью обсуждения вопросов сотрудничества в рамках Международного контактного форума по сохранению местообитаний в Баренцевом регионе (далее — «Контактный форум»).

II

Третье совещание Контактного форума проводилось в соответствии с рекомендациями Первого совещания Контактного форума, состоявшегося в 1999 году в Тронхейме, и Второго совещания, состоявшегося в 2001 году в Петрозаводске, под председательством Норвегии.

Третье совещание было организовано и проведено Финляндией, которая в настоящее время является председателем Контактного форума.

Участники совещания (103 представителя государственных природоохранных органов, научных учреждений и негосударственных организаций) обсуждали актуальные задачи охраны природы, уделяя особое внимание отдельным вопросам, а также перспективные планы и инициативы.

Ш

- Участники поддержали предложение о том, что соответствующие органы должны заняться разработкой международных долгосрочных экологических проектов, таких как «Баренц 2010» и «Природное наследие Баренц региона: Управление в интересах будущих поколений».
- Участники отметили важность Контактного форума в качестве платформы для обсуждения вопросов сохранения местообитаний специалистами и выработки рекомендаций для органов, принимающих решения, организаций, занимающихся землепользованием, а также природоохранных и других международных учреждений.
- Участники подчеркнули важность создания в Баренцевом Евроарктическом регионе сети охраняемых природных территорий разного уровня и направленности и организации ее работы.
- К важнейшим задачам сохранения местообитаний в Баренцевом Евроарктическом регионе относится охрана старовозрастных лесов и водноболотных экосистем, а также прибрежных и морских территорий, гор и тундры.
- Основное внимание должно уделяться существующей сети охраняемых природных территорий.
- Участники совещания отметили важность совершенствования управления ОПТ и, в особенности, улучшения экономического состояния заповедников

- и национальных парков России. Укрепление организационного потенциала российских природоохранных учреждений должно стать ключевым элементом сотрудничества по сохранению местообитаний.
- Участники совещания осознают опасность возникновения противоречий между мероприятиями по сохранению местообитаний и деятельностью, связанной с развитием лесного хозяйства и лесной промышленности, разработкой нефтяных и газовых месторождений в арктическом регионе и развитием транспортных систем. Участники подчеркивают важность интеграции задач в сфере биоразнообразия и лесного хозяйства, качества воды и горнодобывающей промышленности.
- Участники совещания признают важность традиционных методов природопользования, используемых коренными народами и местным населением, а также необходимость сохранения культуры коренных народов. Охрана экосистем Баренцева Евроарктического региона должна учитывать интересы этих групп населения.
- Участники понимают важность устойчивого использования природных ресурсов и, в частности, развития системы сертификации экотуризма в Баренцевом регионе.

В ходе работы Третьего совещания особое внимание уделялось следующим темам:

- Международное сотрудничество и ОПТ в приграничных регионах
- Биосферные территории (резерваты)
- Развитие сетей ОПТ на Северо-западе России
- Инвентаризация биотопов и местообитаний, базы данных
- Птицы и миграционные маршруты перелетных птиц
- Водно-болотные угодья
- Культурно-этнические проблемы и участие местного населения

Перечень предложений рабочих групп по развитию деятельности в этих направлениях представлен в Приложении 1.

IV

Участники договорились о том, по окончании Третьего совещания будет опубликован отчет о его работе. Ответственность за публикацию отчета взяла на себя Финляндия (Центр окружающей среды Финляндии). Отчет будет передан в Совет Баренцева Евроарктического региона, Совет Баренцева региона и компетентные рабочие органы Арктического Совета.

Участники совещания утвердили мандат Контактного форума, Приложение 2.

Была отмечена важность дальнейшего развития природоохранной деятельности в рамках Баренцева Совета и других соответствующих программ сотрудничества, в частности, программы Евросоюза «Северное измерение», а также широкого использования уже существующих и новых инструментов финансирования с целью оптимизации трансграничного сотрудничества.

Участники приняли решение о том, что в течение последующих двух лет председателем Контактного форума станет Россия, а его сопредседателем –

Швеция. Следующее совещание будет посвящено следующим темам: сохранение старовозрастных таежных лесов, охраняемые природные территории и качество воды.

Участники совещания выразили благодарность Финляндии за организацию Третьего совещания Контактного форума.

Следующее совещание Контактного форума состоится в 2005 году и организацию берет на себя Республика Коми.

Кухмо, 6 ноября 2003 года

от Финляндии

от Норвегии

TAPIO LINDHOLM

Тапио Линдхольм

Центр окружающей среды Финляндии

JAN-PETTER HUBERT HANSEN

Ян-Петтер Хуберт

Хансен

Управление охраны

природы и

от России

природопользования

от Швеции

MATS-RUNE BERGSTRÖM

Матс-Рюне Бергстрем

Администрация провинции Вестерботтен

MARGARITA VALERYEVNA

GORLANOVA

Маргарита Валерьевна

Горланова Департамент государственного

контроля и

перспективного развития

в сфере

природопользования и охраны окружающей среды МПР России по Северо-Западному федеральному округу

Приложение 1 к резолюции

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБСУЖДЕНИЙ В РАБОЧИХ ГРУППАХ

В программу Третьего совещания Международного контактного форума по сохранению местообитаний в Баренцевом регионе было включено заседание, посвященное новым направлениям сотрудничества в природоохранной сфере на Северо-Западе России. Оно проходило в форме параллельных дискуссий в семи рабочих группах. Участники Форума были разделены на группы, исходя из их пожеланий и сферы профессиональных интересов.

Идеи и предложения, выдвинутые рабочими группами и представленные на заключительном пленарном заседании Третьего совещания Контактного форума, состоят в следующем:

Рабочая группа 1

Международное сотрудничество и ОПТ в приграничных регионах

– Ласси Каривало (председатель), Кертту Хяркенен (секретарь)

Рабочая группа 1 рекомендует правительствам, неправительственным организациям, международным организациям и агентствам развития стран Баренцева региона поддержать:

- Инициативу по созданию Зеленого пояса Фенноскандии и инициативу по развитию общеевропейской сети зеленых поясов; рекомендует правительствам России, Финляндии, Швеции и Норвегии присоединиться к данному процессу.
- Применение концепции биосферных территорий и практических наработок в данной сфере с целью дальнейшего развития Зеленого пояса Фенноскандии.
- Инициативу по включению Зеленого пояса Фенноскандии в перечень объектов Всемирного природного наследия.
- Применение критериев и показателей Федерации «Европарк» в качестве инструмента развития совместной деятельности в рамках трансграничного сотрудничества по созданию Зеленого пояса Фенноскандии.
- Деятельность Ассоциации заповедников и национальных парков Северо-Запада России в сотрудничестве с Metsähallitus (Финляндия) по распространению передовых методов управления охраняемыми природными территориями среди всех ОПТ Северо-Западного региона России.
- Существующие инициативы по созданию новых ОПТ в рамках Зеленого пояса.

Рабочая группа 2

Биосферные территории

Тимо Хокканен (председатель), Евгений Иешко (секретарь)

В ходе обсуждения концепции биосферных территорий были затронуты следующие темы:

• Зонирование, установление границ, административная деятельность, финансирование, информация, участие общественности, планы развития.

Участники рабочей группы также попытались ответить на следующие вопросы: Может ли использование концепции биосферных территорий способствовать углублению сотрудничества в Баренцевом регионе? Какие перспективные направления работы в данной сфере следует представить участникам Контактного форума?

Идеи и предложения, выдвинутые участниками рабочей группы 2, заключаются в следующем:

- Внедрение и развитие концепции биосферных заповедников в рамках работы Международного контактного форума (информационные материалы, включение данной концепции в набор применяемых инструментов).
- Зеленый пояс Фенноскандии представляется наиболее перспективной площадкой для начала этой деятельности.
- Разработка модельного плана развития существующего / будущего биосферного заповедника (пилотный проект).
- Для организации этой работы и управления ею на долгосрочной основе необходимо постоянное финансирование: следует обсуждать возможные источники финансирования и предпринимать конкретные шаги по их поиску.

Рабочая группа 3

Развитие сети ОПТ на Северо-Западе России

– Матс-Рюне Бергстрем (председатель), Алексей Бамбуляк (секретарь)

Участники рабочей группы 3 обсудили международные процессы, деятельность Контактного форума, национальные программы, приоритеты и возможности для укрепления и развития сети ОПТ на Северо-Западе России и в Северной Европе. Участники поприветствовали участников Форума, впервые принимающих участие в его работе, и подчеркнули важность расширения деятельности Международного контактного форума, как в географическом, так и в профессиональном отношении.

Выдвинутые участниками рабочей группы 3 предложения охватывают четыре направления:

Международные процессы, касающиеся деятельности Контактного форума в природоохранной сфере:

- Распространение информации о международных программах, процессах, планах действий, результатах их реализации и полученном опыте, которая может способствовать развитию сетей ОПТ (например, «Европарк», «Баренц 2010» ГЭП-анализ).
- Координация деятельности с соответствующими программами и проектами, осуществляемыми в Баренцевом Евроарктическом регионе, Балтийском регионе, под эгидой Европейского Союза и в рамках двусторонних соглашений.

Национальные и международные планы и программы по развитию ОПТ:

• Определение национальных и международных приоритетов и разработка программ по развитию ОПТ (таких как «Природное наследие Баренц

- региона: Управление в интересах будущих поколений»); причем понятие «наследие» должно стать ключевым в этой работе.
- Привлечение внимания к необходимости разработки согласованных приоритетов и рекомендаций по оценке и созданию ОПТ национального и регионального уровня, которые могли бы использоваться в работе органов власти и в научных целях.

Существующие охраняемые природные территории:

- Поддержка и укрепление существующих охраняемых природных территорий федерального (национальные парки и заповедники) и регионального (природные парки и объекты) уровня.
- Оценка и применение новых экономических механизмов и инструментов, как национальных, так и международных, с целью обеспечения надлежащего управления ОПТ и их экономического благосостояния, а также распространение информации о таких механизмах и инструментах.

Новые охраняемые природные территории:

- Привлечение внимания к чрезвычайно важной задаче охраны бореальных лесов Северо-Запада России, которые являются последними старовозрастными лесами в Европе.
- Завершение работ по инвентаризации на пяти территории Архангельской области, на которых проведены оценки международных экспедиций комплексного характера.
- Создание рабочей группы по подготовке заявки на включение шести массивов старовозрастных бореальных лесов на Северо-Западе России в перечень ЮНЕСКО в качестве «последних девственных массивов бореальных лесов».
- Выработка рекомендаций, критериев и процедур по созданию национальных парков (федеральный уровень) и природных парков (региональный уровень) на Северо-Западе России.

Рабочая группа 4

Инвентаризация биотопов и биоразнообразия, базы данных

– Ян-Петтер Хуберт Хансен (председатель), Риитта Хемми (секретарь)

Участники группы подчеркнули важность сохранения биоразнообразия, которое и в будущем должно стать приоритетным направлением работы Контактного форума. Участники выразили обеспокоенность в связи с ограниченными возможностями сохранения биоразнообразия за пределами охраняемых территорий. Также высказывались сомнения относительно того, что задача сохранения биоразнообразия может быть решена только силами ОПТ.

Рабочая группа 4 предлагает:

- Создать Международную Красную книгу Баренцева Евроарктического региона (на поэтапной основе).
- Продолжить и расширить проект по созданию базы данных «Летопись природы».

- Разработать критерии по классификации местообитаний Северо-Запада России и внесению их в красный список приоритетом должны пользоваться типы местообитаний, находящиеся под угрозой исчезновения, такие как полуестественные луговые угодья и т. п.
- Продолжить работу по проведению ГЭП-анализа в Северо-Западном регионе России.
- Обеспечить мониторинг и охрану биоразнообразия за пределами охраняемых территорий, например, в зонах повышенного загрязнения, водоемах и т. п.
- Создать международную рабочую группу по биоразнообразию, которая будет заниматься созданием красных списков, баз данных по вопросам биоразнообразия и т. п.

Рабочая группа 5

Птицы и их миграционные маршруты

– Кнут Фоссум (председатель), Борис Кашеваров (секретарь)

Участники заседания рабочей группы 5 выдвинули следующие идеи и предложения:

- Уделять особое внимание охране важнейших территорий, расположенных вдоль миграционных маршрутов перелетных птиц. Эти территории должны стать приоритетным направлением работы по сохранению местообитаний в Баренцевом регионе.
- Выступить с инициативой создания комплексной системы мониторинга миграции отдельных видов птиц и воздействия изменения климата на миграцию. В рамках этой системы также должен быть создан Интернет-сайт для сбора и распространения информации.
- Обратить внимание на острую необходимость укрепления организационного потенциала в данной сфере, в том числе путем организации обучения и профессиональной подготовки для орнитологов Северо-Западного региона России.

Рабочая группа 6

Водно-болотные угодья

Тапио Линдхольм (председатель), Улла Хейккиля (секретарь)

Участники рабочей группы 6 отметили фрагментарный характер имеющейся информации о водно-болотных угодьях. Существуют пробелы в знаниях об их экологии, распространении и богатстве биоразнообразия на различных уровнях структуры и в различных регионах. Ощущается нехватка специалистов, особенно в Архангельской, Мурманской и Вологодской областях и в республике Коми.

В настоящее время существует несколько факторов риска, ставящих под сомнение сохранение многих водно-болотных угодий в будущем. К их числу относятся:

• Лесное хозяйство;

- Неконтролируемое строительство автомобильных и железных дорог, зданий и сооружений, трубопроводов;
- Добыча полезных ископаемых;
- Добыча торфа в сельскохозяйственных целях и в качестве топлива;
- Приватизация лесных угодий, связанная с непредсказуемыми опасностями.

Рабочая группа 6 предлагает:

- На основе имеющейся информации и знаний создать базу данных и подготовить публикацию, посвященную экологии и биоразнообразию водно-болотных угодий Северо-Запада России.
- Провести дистанционное обследование и полевую инвентаризацию в каждом из регионов.
- Провести комплексное обследование водно-болотных угодий и использовать его результаты для ГЭП-анализа их охраны.
- Усовершенствовать обучение специалистов по водно-болотным угодьям.

Рабочая группа 7

Культурно-этнические проблемы и участие местного населения

– Александр Давыдов (председатель), Вели-Пекка Тюнккюнен (секретарь)

Секция, посвященная культурно-этническим проблемам и участию местного населения, также должна быть включена в программу будущих совещаний Контактного форума по сохранению местообитаний. Важной частью Контактного форума является углубление наших знаний об охраняемых природных территориях, включая их культурное наследие. Деятельность по сохранению местообитаний должна включать культурный компонент; в частности, особое внимание должно уделяться мнению людей, проживающих на охраняемых территориях и вблизи от них. Диалог между местным населением и учеными, работающими на охраняемых территориях, должен войти в обычную практику работы.

Важно обмениваться опытом работы с местным населением, проживающим неподалеку от охраняемых территорий, и вырабатывать общие подходы к вопросам, которые необходимо принимать во внимание при планировании деятельности существующих и вновь создаваемых ОПТ. Руководство по обеспечению участия местного населения, подготовленное Metsähallitus (Финляндия), может лечь в основу дальнейшей работы в этом направлении.

Тогда как объекты природного наследия должным образом классифицированы и определены, классификация памятников культурного наследия в их взаимосвязи с окружающей средой отсутствует.

Участники рабочей группы 7 выдвинули следующие предложения:

- Следует содействовать анализу и изучению терминологии и классификации объектов культурного наследия.
- Необходимо начать работу по составлению топонимического словаря охраняемых территорий Баренцева региона. Это можно сделать в рамках

- совместных исследовательских проектов, направленных на изучение вопросов экологии и культуры.
- При реализации любых проектов в сфере экологического туризма необходимо учитывать этику взаимоотношений с местным населением.
- Изучение и пропаганда устойчивых методов хозяйствования, основанных на традиционном жизнеобеспечении за счет природопользования, в будущем должны стать одной из приоритетных задач.
- Проведение совместных семинаров и конференций для обсуждения и обмена опытом работы в сфере сохранения культурного наследия и решения социальных и этнических проблем, возникающих на охраняемых природных территориях.
- Анализ ценного опыта заповедника «Вепсский лес» в Ленинградской области по организации сотрудничества между местным населением и специалистами в сфере гуманитарных и естественных наук.
- Анализ ценного опыта деревни Вокнаволок (Вуоккиниеми), представляющего собой хороший пример для подражания, и поиск финансирования из различных источников с помощью различных национальных и международных организаций, работающих на двусторонней или многосторонней основе.
- Изучение островов Колгуев и Вайгач и их этнографического и экологического значения, а также поиск различных двусторонних и многосторонних международных источников финансирования этих работ при содействии Администрации Ненецкого автономного округа и провинции Вестерботтен (Швеция). Работы на острове Колгуев могут стать моделью, которая затем может быть воспроизведена в других регионах.
- Включить специалистов в области культуры и социальных наук в состав международных экологических экспедиций.

Приложение 2 к резолюции

Международный Контактный Форум Сохранения Местообитаний в Баренцевом Регионе

МАНДАТ

- а) Форум является объединением для осуществления сотрудничества по вопросам сохранения местообитаний в Баренцевом регионе, включая прилегающие морские акватории.
- б) Форум в своей работе должен уделять особое внимание вопросам:
 - совершенствования управления существующих особо охраняемых природных территорий,
 - развития и расширения сети особо охраняемых природных территорий,
 - содействия других процессам способствующим сохранению местообитаний.
- в) Встречи Форума будут проходить один раз в два года.
- г) Участие в Форуме открыто для федеральных и региональных органов власти Баренцевом Регионе, представителей организаций коренных народов и других заинтересованных институтов и организаций (включая НПО).
- д) Председатель Форума должен выбираться на каждой очередной встрече из одной из стран участниц сотрудничества Баренцева Евро-Арктического Региона. Преседательство будет передаваться от одной страны к другой.
- е) Отчеты и рекомендации Форума будут рассылаться в национальные и региональные органы власти в Баренцевом Регионе, ответственные за вопросы сохранения местообитаний, организации коренных народов (АКМНС и ДВ, Саамский Совет и др.), Баренцев Евро-Арктический Совет, Баренцев Региональный Совет, заинтересованные международные институты, межправительственные организации (КАФФ, МСОП и др.)